

爱之阅读 | 桥梁书

第三辑



再见，眉眉



(比) 阿格·维尔奈伦 文
(比) 德比·拉弗瑞斯 图
施辉业 译

中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社



再见，眉眉

（比）阿格·维尔奈伦 文 （比）德比·拉弗瑞斯 图
施辉业 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

Original title: Een plek naast de sla
Copyright by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)
Translated from Dutch (by Shi Huiye)

著作权合同登记号：图字16-2013-111

图书在版编目(CIP)数据

再见，眉眉/(比)维尔奈伦文；(比)拉弗瑞斯图；施辉业译. —郑州：海燕出版社，
2014. 11
(爱之阅读桥梁书. 第3辑)
ISBN 978-7-5350-5575-0

I. ①再… II. ①维… ②拉… ③施… III. ①儿童文学-图画故事-比利时-现代
IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第181353号



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划	张满弓	责任编辑	左 泉
	刘 嵩		
美术编辑	李岚岚	责任校对	李玉凤
责任印制	邢宏洲	责任发行	曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65734522

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市恒达利印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/32

印 张 10

字 数 200千

版 次 2014年11月第1版

印 次 2014年11月第1次印刷

定 价 100.00元(10册)



再见，眉眉

(比)阿格·维尔奈伦 文 (比)德比·拉弗瑞斯 图
施辉业 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

Original title: Een plek naast de sla
Copyright by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)
Translated from Dutch (by Shi Huiye)

著作权合同登记号：图字16-2013-111

图书在版编目(CIP)数据

再见，眉眉/(比)维尔奈伦文；(比)拉弗瑞斯图；施辉业译. —郑州：海燕出版社，
2014. 11
(爱之阅读桥梁书. 第3辑)
ISBN 978-7-5350-5575-0

I. ①再… II. ①维… ②拉… ③施… III. ①儿童文学-图画故事-比利时-现代
IV. ①I564. 85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第181353号



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划	张满弓	责任编辑	左 泉
	刘 嵩		
美术编辑	李岚岚	责任校对	李玉凤
责任印制	邢宏洲	责任发行	曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65734522

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市恒达利印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/32

印 张 10

字 数 200千

版 次 2014年11月第1版

印 次 2014年11月第1次印刷

定 价 100.00元(10册)







菲恩牵着妈妈的手，
她们走在菜园里的小路上。
妈妈的手既柔软又温暖，
还因为出汗而微微有点潮湿。

菲恩在菜园里四处张望，
卷心菜、胡萝卜、菜花，就这么多，
毕竟春天才刚刚开始。
菲恩希望草莓能快点长出来，
那样她就可以把草莓加到冰淇淋里。
或者什么也不加，只吃草莓，味道也不错。
在冬天，菜园里只有小葱和莴苣。
菲恩不喜欢它们，但她说了不算，
因为菜园是属于妈妈和她两个人的。

妈妈指着卷心菜对菲恩说：

“看，那是你的卷心菜。”

菲恩自豪地点点头。

没错，那是她的卷心菜，
是她把卷心菜的种子放进自己亲手挖的小坑里面的，
然后卷心菜才慢慢地从地里长出来，
所以，没有菲恩就没有那些卷心菜。



菲恩轻轻握了握妈妈的手，
没有妈妈也就没有菲恩。
如果卷心菜是属于菲恩的，
那么菲恩就是属于妈妈的。
菲恩以前也属于爸爸，
但是爸爸已经不在了，
那时候菲恩只有一岁。
想到这里，
菲恩把头靠在妈妈的胳膊上，
还用力地拱了几下，
就像一只小猫。
然后她深深地吸了一口气，
鼻子里充满了妈妈的味道，
一种混合了小草、肥皂和曲奇饼的味道。





“菲恩，看！”妈妈指着天空，

“那朵云多像你。

又瘦，又小，头发还跟绵羊一样毛茸茸的。”

菲恩眯起眼睛笑着说：

“我才不像绵羊呢。”

她指着另外一朵云：

“妈妈，那朵云像你。

又高，又胖，还有一个大屁股。”

“你说什么？”妈妈装出生气的样子喊道。

菲恩才不怕，因为她知道妈妈不是真的生气。

妈妈弯下腰，

用脚在地上跺了几下，

装成公牛的样子；

她还把两根手指伸到头顶，

就像两只牛角。

菲恩大笑着逃跑，

但妈妈很快就追了上来。

菲恩逃不掉，只好蹲在地上，

“公牛”用两只角不停地戳菲恩的腰。

“快停下！妈妈，我认输了！”
菲恩一边大笑着一边喊。
妈妈把菲恩拉起来，
帮她拍了拍衣服上的泥土。
“你也可以戳我啊。”
妈妈得意地说，
“但是你得先捉到我。”
说着，妈妈已经跑开了。
现在变成了菲恩在后面追。
菜园里充满了尖叫声与大笑声。





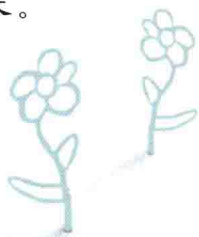
菲恩用尽全身力气跑，跑得飞快，
她马上就要捉住妈妈了。
突然，窗户那边传来“啪——”的一声，
声音很响，把妈妈和菲恩都吓了一跳。
发生了什么事？

妈妈和菲恩赶紧跑过去，
窗户下面的地上躺着一只鸟，
它的身体是黑色的，
嘴却是鲜艳的黄色。
它重重地撞到了窗户上，然后摔了下来。
“这是一只画眉鸟。”

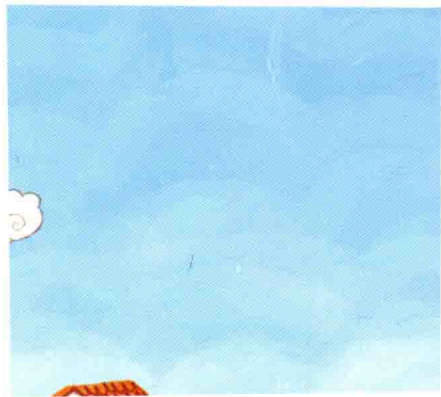
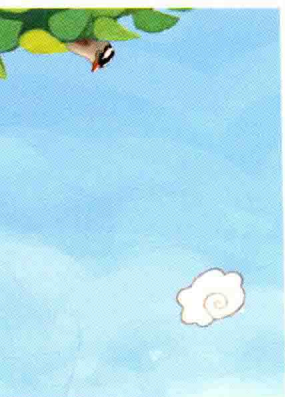
妈妈和菲恩在它的身边蹲下，
“她的嘴巴还在流血。”

菲恩看着这个可怜的小家伙，
它的嘴巴裂了一条缝，
胸脯慢慢地一上一下起伏着，
一条腿也在不停地抽搐。

“它看起来状况不太好。”菲恩说，
“我可以找个盒子把它养起来吗？
等它的病好了，我再让它走。”







妈妈看了看画眉鸟，
又看了看菲恩。
她沉默了好一会儿，
才露出一丝微笑对菲恩说：
“当然可以，你这样做是对的。”
菲恩站起来就要跑着去找盒子，
却被妈妈一把抓住了胳膊。
“别急，菲恩，我还有话跟你说。”
“怎么了，妈妈？”
“哦，”妈妈看着菲恩的眼睛，尽量低声地说，
“你应该知道，可能……
可能这只画眉鸟也会死的，
无论你怎么努力，它最后都……”
菲恩向妈妈笑了笑：
“别担心，妈妈，我知道的。
我只是想尽力地试一试。”
妈妈的手松开了。
菲恩一边往屋子里跑，
一边对自己说：
“我知道，它也许会死的，
就像爸爸那样。
但是我会尽量好好地照顾它。”

菲恩轻轻地把画眉鸟捧起来，
再轻轻地把它放进草地上的盒子里，
盒子里已经铺了厚厚的一层草。

“我想叫它眉眉。”菲恩说。

“这是你给它起的名字吗？”妈妈问。

“是啊，它是一只画眉，所以眉眉这个名字最好听。”
妈妈笑了。

眉眉安静地躺在盒子里。

菲恩把一小块面包放在它的嘴边，
但是眉眉一动也不动。

“对，鸟儿应该吃小虫子的。”

想到这里，菲恩找了一把铁锹，
然后在菜园的空地上翻土，
她想给眉眉找蚯蚓当食物。

